

GAZETA TRANSILVANIEI.

REDACȚIUNEA ȘI ADMINISTRAȚIUNEA:
BRAȘOVU, piața mare Nr. 22.

„GAZETA” IESĂ ÎN FIECARE ZI.

Pe unu an 12 flor., pe șase luni 6 flor., pe trei luni 3 flor.

România și străinătate:

Pe an 40 fr., pe șase luni 20 fr., pe trei luni 10 franci.

ANULU XLVIII.

SĂ PRENUMERĂ:

la poște, la librării și pe la dd. corespondenți.

ANUNCIURILE:

O seriă garmondă 6 cr. și timbru de 30 cr. v. a. pentru fiecare publicare

Scrieri nefrancoate nu se primesc. — Manuscripte nu se retrămis.

N^o 204.

Vineri 13 (25) Septemvre.

1885.

Brașov, 12 (24) Septemvre 1885.

Cestiunea bulgară preocupă ați mințile tuturor omenilor politici din Europa și toate celelalte afaceri pendente, esterne și interne, își pierd din importanța lor față cu evenimentele din peninsula balcanică, care amenință pacea Europei.

Ce va face Turcia? Ce voru întreprinde marile puteri, care au semnatu tractatul de Berlin? Sancțiunea voru faptele împlinite și, dacă nu, ce se va întâmpla?

Celă ce ar pute să ne deslușească în privința acăsta, ar fi unu adevăratu profetu. Noi ne ținem de ceea ce vedem și de ce șim și pe basa acăsta țicem, că, după a noastră convingere, Turcia a ajunsu la unu punctu decisivu pentru existența ei în Europa. De va întrevini și nu în Rumelia, totu rău va fi pentru ea. Rămâne acum ca să alégă dintre două rele pe celă mai micu. Care este celă mai micu?

La acăsta întrebare aflăm în câțva unu răspunsu în comunicările, ce le aduce „Neue freie Presse” dela 23 l. c., care comunică credem că le-ă primitu dela ambasada turcă din Viena, cu care acăsta fôia în totdeauna a întreținutu relațiuni amicale. Eă ce scrie numita fôia asupra situațiunei:

„Actuala fasă a cestiunii ostrumelice-bulgare pare a se concentra în nisuița ca, la casu că unirea celor două Bulgarii nu s’ar mai puté zădărnici, acăsta faptă se fîia izolată și peninsula balcanică se fîia ferită de alte nouă complicațiuni. Prințulu Alexandru alu Bulgariei pare a fi fostu informatu despre acăsta nisuiță a puterilor, căci a făcutu nnu pasu preventivu și a adresatu puterilor semnatare a tractatulu din Berlin prin telegrafu o împărțășire explicându-le procederea sa. Totodată prințulu Alexandru nu voiesce să altereze vasalitatea celor două țeri față cu Turcia, și asigură că n’are nici o intențiune ostilă și că pune mare prețu pe aceea ca pașii săi viitori să fîia lipsiți de orice caracteru dușmănosu în contra Porții. Dorința prințulu Alexandru de a se înțelege în modu amicabilu cu înalta Pôrtă, se explică și de acolo, că densulu s’a proclamatu numai ca prințu alu ambelor Bulgarii și nu ca »rege alu Bulgariei» de unde se conchide, că prințulu Alexandru nu voiesce să schimbe relațiunile de vasalitate cătră Sultanulu și astfel crede a ușura Porții recunoscerea noui stări de lucruri în Bulgaria. În adevăr prințulu pare a fi condus pentru momentu numai de dorința, de a-și conservă noua posesiune și de a lua cu Pôrtă și cu puterile o înțelegere, care se-i permită de-a face să se consolideze nouele relațiuni.

Cabinetele europene aru voi fôrte bucuros să facă unu angagiamentu, prin care celă puțin pentru unu timpu anumitu aru păre eschise alte complicațiuni. De aceea se susține în cercurile diplomatice, că dacă Turcia ar face întrevuințare de dreptulu său și ar eși victoriosă luptându în contra insurecțiunei, acăsta ar cauza în Rusia o amărăciune atât de mare, încatu Țarul s’ar vedé silitu a alerga în ajutorulu coreligionarilor săi strimtoriști de Turci. Este evidentu, că o asemenea eventualitate ar puté nasce marele pericolu alu unor nouă complicațiuni. Spre a încungiură acăsta nu există decât unu singuru mijlocu: a face totu posibilulu spre a împede intervențiunea Sultanulu.

De se va întâmpla acăsta, atunci de sigur prințulu Alexandru nu mai puțin ca și conducătoru națiunei bulgare voru face totu ce le stă în putință, spre a împede lățirea revoluțiunei în acăsta provincia, atunci Pôrtă negreșitu o va puté mai ușor suprimă, decât trupele ei aru fi angagate deja în Rumelia orientală. Puterile afară de acăsta ar lăsa Porței cu totul mână liberă d’a procede în Macedonia cum va crede mai bine. Dacă odată Turcia va face concesiunea de a

nu interveni, atunci ar urma să se eșecute a doua parte a programulu diplomaticu, care, precum amintirăm, ar constă în aceea de-a dobândi dela puteri și dela Pôrtă recunoscerea Uniunei Bulgare sub condițiunea, ca prințulu Alexandru cătră priveșce Rumelia să stea în aceeași relațiune cătră Sultanulu în care se află ați Bulgaria. C’unu cuvântu prințulu Alexandru ar rămâne cu privire la Bulgaria de sudu tocmai așa vasalulu pașahulu, cum este ați cu privire la Bulgaria de nordu, și Sultanulu ar fi suzeranu peste amândouă Bulgarii. Despre aceea se pare că încă nu s’a discutat, că ôre acăsta inoială să se facă printr’o înțelegere directă între Sultanulu și prințulu Bulgariei și că să se facă numai cu inoierea puterilor semnatare, fîia într’o conferență și printr’o directă înțelegere între cabinetu și cabinetu, deôre se tracteză aici de-o modificare a tractatulu de Berlin.

Acăstu arangiamentu, se n’telege, presupune, nu numai ca în Macedonia liniștea să rămână neturburată, ci ca și celelalte state balcanice să-și impună o rezervă înțeleptă și ca să fîia reținute dela o intervențiune tocmai așa ca și Pôrtă. Marea întrebare este însă, dacă în împrejurările actuale acăsta va fi cu putință, întrebare dela care depinde nu numai liniștea Orientulu, ci și pacea europeană. Este faptu netăgăduitu că evenimentele în Rumelia orientală au pus în cea mai mare fierbere spiritele în peninsula balcanică. Principii peninsulei balcanice, care se aflau mai toți pe la băile din Europa centrală, s’au reintorsu acasă în graba cea mai mare și cercurile diplomatice de aici vędură trei regi într’o iritațiune febrilă trecându prin Viena și întrevuințându scurtulu timpu, cătră au statut aici, spre a conferi ei între ei și probabilu că și cu diplomați de aici. Cam ca toți, au privitu și Regii evenimentele din Rumelia orientală ca o consecință a întrevederi dela Kremsier și au vędutu întrînsele o lovitură îndreptată în contra pozițiunei statelor lor.

Sub aceste impresiuni se se fi stabilitu aici în Viena între Regii Serbiei și ai Greciei basa unei procederi paralele în Macedonia. Cea dintău măsură, ce a decretat’o regele Milanu după întorcerea sa în Belgrad, a fostu prin urmare mobilizarea întregi armate active și se vorbește deja de aceea, că trupele sêrbesci voru fi concentrate la fruntariile Macedoniei și vechie Serbiei.

Totodată se aude că va fi mobilizată și armata României și a Greciei. Exemplulu, ce l’a datu prințulu Alexandru Regilor balcanici, îi îndemnă a-lu urma. Fiecare vrea să aibă parte din pradă și nici unulu nu voiesce să sufere ca numai Bulgaria singură să devină mai mare în teritoru și mai puternică. Între astfelu de împrejurări pacea atêrnă numai de unu firu de păr și capriciulu unui Rege balcanicu pôte să facă de rușine toate silințele și toate aranjamentele diplomației europene.

N’ar fi mai bine ca puterile să lase Porței mână liberă spre a restabili status quo ante? Nouă ni se pare, că acăsta ar fi pôte singura cale, spre a salva pacea multu amenințată a Europei.

Pe când reproducem comunicările de mai sus, care fără îndoială sunt din isvoru diplomaticu, primim șicrea, că trupele turcesci au și trecut peste granița*) în Rumelia. De se va adevăr acăsta șicre atunci dorința exprimată de omulu de încredere alu lui „N. fr. Presse” s’a împlinitu, și acum se va dovedi dacă intervențiunea Turciei va salvă pacea Europei și nu. Nouă ni se pare, că încurcătura va deveni și mai mare, mai ales după ce chiar din comunicările memorate rezultă, că puterile garante se tem, ca intervențiunea Sultanulu să nu aducă după sine intervențiunea Țarulu.

UNIREA BULGARILORU.

Despre evenimentele din Bulgaria și Rumelia ostică, »Voința Națională» are următoarele sciri pe care le reproducem.

O telegramă din Filipopolu dela 22 Septemvre n comunică:

Prințulu Alexandru a sositu aci aseră. Clerulu cu facile și cruci, îmbrăcatu în odăjdii și o mulțime imensă de copii cântându osanele, în sunetele tuturor clopotelor, l-au întâmpinat afară din oraș. Trăsura Prințulu Alexandru a fostu luată pe brațe. Totă nôtea orașulu a fostu iluminatu. Mii de omeni de prin prejur sosescu mereu aici. 10 drugine de trupe bulgare și vre-o 2000 de voluntari sunt la Tataru. În urma prințulu trebuie să sosescă numai decâtu 10,000 de omeni cu tunuri.

Sciri sosite de la granița turcă arată că până acum nici o mișcare nu se simte din partea Turciei. Bulgarii desvôltă o mare activitate la lucrările de apărare pe drumulu dela Filipopolu la Ciaschiori. Pe înălțimele dela Ciaschiori spre sudu, care domină valea Mariței, se asedă baterii și se facu întări.

Prințulu Alexandru primesce nenumărate felicitări din toate părțile, cu rugăciunea de a urma cu hotărîre pe calea apucată, pentru a consolida unirea tuturor Bulgarilor.

Din Sofia se telegrafiază cu data 22 Septemvre n.:

Șcirile din Europa nu par fôrte favorabile mișcării bulgare. S’a oprit publicarea știrilor telegrafice străine fără unu prealabilu controlu alu ministerulu. Asemenea și gazetele străine sunt oprite la poșta unde sunt mai întâiu cetite și apoi împărțite.

Gazeta la »Voix de la Macédonie» publică articole entusiaste, în care laudă vigôrea poporulu și prințulu, conjură pe Bulgari ca ori cine li s’ar opune să nu renunțe cu nici unu prețu la drepturile lor și arată că mișcarea bulgară nu trebuie să se oprască în Rumelia, ci să caute a se întinde până peste Macedonia unde Bulgarii creștini robiți au nevoia de sprijinulu fraților lor independenți...

Gavril-pașa (Crestovici) fostulu guvernatoru alu Rumeliei a fostu adusu aci.

Mai multe regimente au trecut deja Balcanii. Din județulu Rusciuk au plecatu 300 de voluntari.

»Neue freie Presse» dă următoarele sciri dela 22 Septemvre n:

Foile din Lemberg anunță, că în Petersburg se adună sume de bani pentru organizarea unei legiuni de voluntari ruși și bulgari.

Ambasada turcă din Paris crede, că Pôrtă nu-și va trimite deocamdată trupele sêle în Rumelia, ci în Macedonia, ca să împedece o eventuală revoltă. După alte sciri, Pôrtă ar alege acăsta cale numai ca să nu dea Rusiei pretextu d’a interveni.

»Tems» află din Berlin, că în Macedonia au sosit emisari bulgari, ca să revolte populațiunea.

Correspondentulu din Viena alu lui »Times» e autorizatu a telegrafia, că Austro-Ungaria recunoscă dreptulu d’a înăbuși revolta din Rumelia și d’a pedepsi pe prințulu Alexandru. Austro-Ungaria nu se va opune acăstu pasu alu Turciei. În același timp însă se crede că Pôrtă va lucra înțeleptesce, lăsându să se înlăture crisa de cătră o conferință a puterilor. În Petersburg se nutrescu aceleași intențiuni, dêr cu diareința, ca Turcia să convôce conferința puterilor și depunerea prințulu Alexandru să fîia preconditionea pentru constituirea Bulgariei de nordu și de sudu. Rusia speră, că Turcia nu va porni trupe contra Bulgariei, fiindu că în casulu unei pedeci a Bulgarilor, opiniunea publică a Rusiei va sili pe Țarul să se amestece în certă.

Foile liberale din Anglia aprobă evenimentele din Bulgaria și felicită fôrte cordialu pe Bulgari.

»Correspondenței politice» i se telegrafiază din Belgrad, că consiliulu de ministri sêrbesci a ținutu sub președința regelui o lungă ședință, în urma căreia a apărutu unu ucazu regal u ordonându mobilizarea trupelor și convocându Scurpina la Nișu pe 1 Octomvre. Legea de presă și dreptulu de intrunire s’au suspendatu provisoriu.

»Voința Națională» mai dă următoarele sciri dela 22 Septemvre:

Mușulu din Filipopolu a îndemnatu pe musulmanii din Rumelia să rămână liniștiți, ori-ce imprudență din partea lor în acăstu momentu, putendu avea grave urmări. De altminteri Bulgarii n’au comisu până acum nici unu escesu în contra musulmanilor. Musulmanii care făcêu parte din miliția rumeliotă au fostu congediați.

În Filipopolu domnesce o mișcare extraordinară; necontenitu trecu trupe și caru cu munițiuni îndreptându-se spre frontieră; s’au înscris în oraș până astăzi peste 1200 de voluntari. Rechisițiunile, începute de ieri, urmază cu mare activitate. Se așteptă pe mâne dimînă să sosită din Bulgaria a trei bataliune și două baterii. Linia strategică de apărare a Rumeliei, a

Ministerul de război bulgar a făcut marș comande de șarpele în streinătate.

Cetim în „Românul de Marți”:

Astăzi trenul venind din Rusia sosesc cu 300 ofițeri ruși voluntari, cari trec în Bulgaria spre a lua parte la evenimentele de acolo.

Reproducem după „Națiunea” următoarele scrisuri:

Guvernul rusesc a informat în mod oficial cabinetul din București, că mai mulți voluntari ruși vor trece prin România pentru a se duce în Bulgaria.

Se vorbește despre o apropiată convocare extraordinară a Camerilor române. Ca data cea mai probabilă se dă sfârșitul lui Septembrie.

„L'Indépendance roumaine” spune, că consiliul de miniștri s'a ocupat de necesitatea de a se rechemi ofițerii în congediu și a mobiliza un corp de armată. Discuțiunea a fost lungă și din cele mai vii.

Scrisoarea Principelui Alexandru al II-lea Bulgariilor către Sultanul.

Principele Alexandru al II-lea Bulgariilor a adresat următoarea scrisoare:

La 1 Septembrie guvernul Rumeliei orientale a fost răsturnat și poporul m'a proclamat în unanimitate de principe; poporul bulgar cere unanim să primescă această numire; am sosit în Filipopol și am luat în mână guvernul vechiei provincii. Declar în modul cel mai formal Maiestății Văstre, că această unire a celor două Bulgarii se face fără nici un scop ostil în contra guvernului M. V.

Mă fac garant pentru liniștea celor două țări și pentru siguranța locuitorilor, fără deosebire de rasă și cult; rog pe M. V. să dovedească încă odată bunăvătatea ei nemărginită către popoarele ei și să sancționeze unirea care se face fără a aduce vre-o lovitură suveranității Maiestății Văstre.

ESPULSAREA ARDELENILOR.

În urma expulșării celor șase Ardeleni, în orașele României s'au ținut și se țin adunări imposante spre a protesta în contra actului guvernului.

Cea dintâi întrunire s'a ținut în București sub președinția d-lui Dim. Giani, fost ministru de justiție. A vorbit d-nii G. Paladi, P. Grădiștenu, Dim. Giani și I. N. Lahovari, arătându toți că guvernul a comis un act ilegal. D. Giani, autorul legii de expulzare, a explicat această lege publicului, care a asistat în număr foarte mare la întrunire. Protesul în contra actului guvernului a fost unanim. Rezoluțiunea ce s'a luat în această întrunire s'a primit de întreaga adunare și este următoarea:

În fața abuzurilor, actelor arbitrare inconstituționale ce s'au comis și se comit de guvernul actual;

În fața celui din urmă act odios al său, care a venit să-i coroneze arbitrarul și ilegalitatea;

Actul ce se comite prin expulsiunea de pe teritoriul țării a fraților noștri Români: Nicolae Ciurcu, Alecsandru Ciurcu, George Săcășanu, George Ocășanu, I. Droc Bănculescu și I. Corneanu;

Cetățenii întruniți în adunare publică astăzi, 5 Septembrie 1885, protestă cu energie în contra tuturor acestor acte și în special în contra celui din urmă.

Aclamă un comitet care va fi în continuă legătură cu cei expulși, care se va ocupa cu afacerile lor și va veni în ajutorul celor lipsiți de avere.

Comitetul va lupta pe toate căile legale pentru reîntrirea în țară a expulșilor și va funcționa până se va realiza scopul său.

Combătându pe aceleași căi toate actele de această natură pe care guvernul s'ar încerca să le mai săvârșescă, comitetul va căuta să facă să se respecte dreptatea și legalitatea.

Intrunirea ținută în Iași a fost din cele mai impunătoare. Sute de cetățeni din cei mai luminați își dăseră aci întâlnire, ca să proteste în contra expulșării unor Români de pe teritoriul românesc.

Au vorbit d-nii Holban, directorul ziarului „Patria”, G. Panu, directorul ziarului „Lupta”, Miculescu, avocat, G. Mărzescu, senator, și P. Bădăreanu, avocat și profesor la gimnasul Alexandru cel Bun. Toți au înfierat cu cuvintele cele mai energice purtarea guvernului.

După votarea unui protest, s'a aflat un comitet de 22 persoane care să lucreze pentru reîntorcerea în țară a celor expulși și să adune bani pentru întreținerea în streinătate a celor lipsiți de mijloc.

În capul ziarului cu litere mari, protestul presei contra expulsiunilor. Apoi face următoarele reflexiuni.

Gonirea a șase Români Transilvăneni din România liberă și independentă este actul cel mai arbitrar, cel mai nesocotit ce putea să comită un guvern românesc, față cu împrejurările cari i-au servit de pretext.

Acest act este o lovitură teribilă dată nu numai expulșilor, dar și românismului, legilor datoriei de frățietate... ce lăgă pe Românii din toate părțile după fața globului; este pata cea mai neagră ce a putut să lase în pagina vieții politice și naționale a d-lui I. C. Brătianu, apărătorul infocat odinioară al românismului...

În tot cazul măsura expulșării este un act din cele mai arbitrare, conduita guvernului deplorabilă. Protestăm din toată puterea în contra expulșării din țară a Românilor Transilvăneni, cari n'au mai puțin drept de a trăi în țară ca oricare cetățen român.

„Vocea Botoșanilor” publică protestul presei și următoarele rânduri în capul ziarului.

...Unindu-ne la protestul în contra expulsiunii Românilor, comitetul presei înscrie adesiunea noastră.

Sperând că acțiunea sa nu se va mărgini numai la simple proteste, promitem a conlucra din răsunet la orice rezoluție virilă se vor lua în contra celui mai vitreg guvern ce v'odinioară a avut această țară...

„Vocea Botoșanilor” a deschis o listă de subscriere pentru cei expulși.

Cetățenii din Focșani și Mizil au protestat prin telegramă energică în contra măsurii guvernului expulșându pe Români. S'au mai ținut întruniri de protestare în Ploiești, Galați, Craiova, Giurgiu și Bălănești, adoptându rezoluțiunea votată în întrunirea din București.

Cetim în „Națiunea”:

Din Brăila ni se scrie că cetățenii de acolo au făcut o primire din cele mai călduroase atât studenților cari s'au dus acolo pentru a lua parte la congres, cât și celor trei expulși, G. Săcășanu, G. Ocășanu și I. Droc Bănculescu, cari trecu prin gara Brăila spre Galați.

„Era — dice corespondentul nostru — un spectacol dureros: a saluta de buna-venire pe junimea care este viitorul țării, și totu în acest timp a plânge expulzarea altor tineri, a căror vină este că simt românesc.”

Sute de cetățeni se imbulzau a-și lua rămas bun de la cei trei tineri. Trenul a plecat în strigăte de „Ura!” și „La revedere!” — er muzica intona marșul „Deșteaptă-te Române.”

Mai mulți advocați din București s'au strâns la d. C. Boerescu, dice „L'Indép. roumaine”, spre a discuta partea juridică a cesiunii expulșării Românilor transilvăneni,

Cetim în „Războiul”:

D. Remus Opreanu, indignat de fapta monstruoasă a expulșării celor șase Români, va trece în opoziție.

„Națiunea” scrie:

Aflăm că d-nii G. Săcășanu și G. Ocășanu, amândoi expulși, sunt traduși înaintea tribunalului din Alba-Iulia ca vinovați de înaltă trădare. Pedepsa ce i'asfaptă este: 20 de ani muncă silnică.

La plecarea expulșilor, la gara de nord d. S. I. Vasilescu a distribuit nisce poezii făcute în onoarea isgoniților.

„Românul” scrie:

Ziarul „L'Indépendance roumaine” a fost cumpărat de către d. G. Lahovari cu suma de 150,000 lei. S'au plătit îndată d-lui Ciurcu 35,000 de lei. La 15 Ianuarie 1886 se va vîrsuma de 35,000 lei. În urmă se vor da 30,000 de lei pe an până la achitarea sumei de 150,000 lei. Se va mai plăti o rentă viageră de 5000 lei pe an pentru totu timpul cât va apăre ziarul supt orice titlu și orice-care proprietar ar fi.

SCRILE PILEI.

Ni se scrie din Pesta, că Dumineca trecută s'a constituit societatea „Petru Maior” în ședința ordinară generală, alegânduși de președinte pe dl Ionu Suciu jurist, vice-președinte Septimiu P. Bocșan jurist, casar George Șandor jurist, secretar Arseniu Vlaica stud. la politehnică, controlor Petru Corneanu jurist, bibliotecar George Popu jurist, etc. În deplină unire societatea va trebui să chibzuiească cum să vîndă mulțimea de exemplare, ce mai are din „Istoria pentru începutul Românilor...” a lui Maior, din care cu toată reclama făcută în zărele române anterioare, prea puține exemplare s'au mai vîndut. Până acum numărul studenților din Pesta abia trece peste jumătatea celor din anul trecut.

—0—

Locuitorii ca decumva au primit exemplare din proclamația „irredentă” — o predea biroului prezidial până la 30 Septembrie.

—0—

Precum anunță „Bistritzer Wochenschrift”, fișanul comit. Bistrița-Năsăud, Banffy-pașa, la recomandarea solgăbirului (ca mîne vom auzi că și servitorii dela autorități sunt pedagogi! Red.) și a inspectorului școlar a obținut premii dela ministrul instrucțiunii pentru „excelentele succese” în instruirea limbei maghiare în școlile a patru învățători germani și patru români, și anume cei patru români sunt: Ladislau Oniga din Mănoar 50 fl., Clemente Grivase din Nepos (Văraș 25 fl., Gherasim Bojor din Ardan 25 fl., Demian Nechita din Ilva mică 25 fl. Fi-vor și succesele în limba română totu așa de excelente? Autoritățile noastre școlare nu s'ar pute informa?

—0—

În noaptea de 14 Septembrie n. în biserică din Măndra, lângă Șercaia, întră pe ferăstră un individ anume Lakatos Ferenz din Theresopol și aprinse lumina. Vecinii observându această dătare alarmă și încercă să fugă pe ferăstră amenințându că va împușca pe oricare i va sta în cale. Omenii însă nu ținură seamă de amenințarea lui, ci puseră mîna pe el și îl escortară la judecătoria de cerc din Șercaia.

—0—

După comunicarea lui „Ellenzék”, judele comunal din M. Sănmărtin a fost tras în cercetare și suspendat din serviciu pentru că a delapidat 700 fl. bani de dare.

—0—

Aceeași foia observă, că garnisona din Sebeș se va schimba cu alta, fiind că această garnisonă, care aparține regimentului 64 de infanterie, dela sergent major în jos se compune numai din Români din Sebeș și din comunele rurale mărginașe. Probabil că „Ellenzék”, care rareori are fericirea d'a fi bine informată și de astădată păcălită, alte vor fi de sigur cauzele schimbării.

—0—

Pe livadă comunei Ohaba, lângă Șercaia, doi băieți și doi cai au fost mutilați de nisce făptuitori necunoscuți tăindu-li-se codele și fiind străpunși în picioare cu cuțitul.

—C—

Din Pesta i se telegrafiază ziarului „N. fr. Presse” următoarele: Dilele trecute a publicat medicul român din Mehădia, Dr. Popoviciu un protest în contra scrisorii incendiar răspândite de „România irredentă”. La această scrisoare a primit Dr. Popoviciu o sentință de moarte, en data București 16 Septembrie, scrisoare cu cernelă roșie, subscrisă asemenea de Irredentă, în care sentință, i se face cunoscut, că mai înainte va fi supus torturii în Mehădia, după aceea va fi înjunghiat cu cuțite, decă nu va revoca scrisoarea sa. D-l Popoviciu aduce această la cunoștința publicului unguresc, susținându-și totodată primul său protest.

—0—

După cum spune „H. Z.”, locuitorul Neculae Beu din Pianul săsesc a fost arestat, fiind că s'ar fi găsit la el scrisori private compromițătoare și ar fi împărțit proclamații „irredentiste.”

—0—

În Abrud bantue diferita în mod epidemic cerând mulți copii. Din această cauză deschiderea școlilor s'a amănât, până va înceta boala.

—0—

Din Carloviț se anunță, că cea mai mare parte din deputații congresului sârbesc bisericesc au sosit deja acolo. Afară de aceea se află în Carloviț Sărbii fruntași ca: Radicevici, Kascevi, președintele curiei Mihajlovi și a. despre cari se dice, că vor să fie mijlocitori. În 22 Sept. la 10 ore a. m. se adună deputații în sala congresului. Afară era adunată o mare mulțime. La orele 11 sosi în oraș comisarul regesc, consilierul de curte Cseh și fu primit între salve de tunuri de deputați primăriei. Abia pe la 12 ore un secretar al comisarului regesc apăr în sală și spuse deputaților că deschiderea congresului se va face abia în ziua următoare la 10 ore. Cu exclamări de nemulțumire părăsiră deputații sala.

—0—

Liceul din Botoșani a luat numele de liceu „Laurian.”

—0—

Se scrie din Ploiești, că în noaptea de 5—6 Sept. nisce tâlhari au torturat, pe șoseaua Ploiești-Predeal, în punctul numit Orășii, pe d. Drăgan Paltănea din Transilvania, jăfuindu-l de suma de 2500 lei și de nisce acte în valoare de 5000 lei. Tâlharii s'au făcut neveduți. D. Chețu, procuror pe lângă tribunalul de Prahova, a mers la fața locului spre a face anchetă.

—0—

Locuitorul Neculae Iuga diu comuna Eclă, fiind admoniat de primarul Iacob Hodos că se nu mai

lărmuiescă pe ulițe, îl înțepă pe acesta în mai multe locuri cu cuțitul. Furiosul fu prins de gendarmi și predat judecătoriei de cercu din Miercurea.

IUBILEU IN BEIUȘIU.

Așteptându, că o peană mai abilă va descrie festivitatea arangiată de către corpul profesoral al gimnasiului din Beiuș, iubitelui său director — m'a reținut de a vă cere ospitalitatea în prețutul D-vostă diară — vedându însă, că cei mai chiamați nu-și luă ostenela, imi iau voia a vă face, deși cam târziu, o scurtă referădă.

Orizontul vieții noastre bisericesc și scolare de o bună vreme s'întinecă, nuorii grei nu voiesc a se resbra, ba din când în când câte un fulger s'afășia atmosferă, isbindu acum în una, acum în altă instituție.

De prezentu, când ne îndatinasem a ceti totu trist și durerosu în colonele foilor române, când privind în orice direcție nu vedem decât din o parte a lacu, din alta apărare, o luptă neegală — îți vine bine plăcutu momentulu, în care distrăgându-te poți uita de dureri și necazuri.

Astfelu de momentu (caci cum aș putea numi altcum o di din viață) a fostu ziua de 9 Septemvre a. a. st. n. în care s'a serbatu (și nu »și-a serbatu« precum aduce „Familia“) aniversarea a 30-a a activității publice a unui bărbat, care lucră pe terenul cel mai spinos și mai ingratu: pe tărâmul profesurii. Acestu iubilante a fostu: Reverendisimul Domn Petru Mihut directorul gimnasiului din Beiuș, esemplarul purității caracterului, a conștiinței curate, a amicitiei adevărate, a patriotismului neegoist, a preotului după rânduiea lui Melchisedec.

Frumosă vreme de activitate, o viață întreagă! Dér mai frumoasă este, când reprivind, cu mândreță poțe dice: viața-mi petrecută este nepătată, datorința mi-am împlinit-o totdeuna!

Intru adevăr, pre sine însuși s'a onoratu corpul profesoralu, când în 9 Septemvre adevă în a 30-a aniversare a surprinsu cu-o rară festivitate pre nobilulu său directoru. A surprinsu cu elu dimpreună și orașulu întregu, caci până în ziua de sərbătore nimeni nu sciuse despre mișcările premerse.

Dimineța la 7 ore s'a ținut liturgiă mare, celebrându toți profesorii, cari sunt sfințiți, s'a cântat și Doxologia. Cătu de surpridătoru a pututu fi acestu momentu pentru iubilante, care nescindu nimica despre cele pregătite, în costumulu său cotidianu intră în biserică, ca să participe — ca în tote zilele — la liturgia studenților. Dér cu multu a fostu mai frapatu, când la eșire din biserică, păreții edificiului gimnasialu, ca din poveste au fostu încărcati cu ghirlande de flori, porta edificiului a fostu transformată în unu arcu de triumfu, aședându-se desupra ei unu transparentu gătitu cu multu dibăciă, continendu textulu:

VIVAT

— Qui gloria vixit
Gloriaque suum gerit romen —
Petrus Mihutiuj

Junimea studiōsă condusă de corpul profesoralu a intrat în sala de gală a gimnasiului, impodobită și aceea în modu foarte gustos cu cununi de flori și crengi verzi de gorunu. Intru aceste răspândindu-se repentinu în orașu evenimentulu rar, festivitatea fu onorată de către o cunună de dame și mai mulți onorațiuni.

La invitarea corpului profesoralu intră în sală bine-meritatulu directoru, fiindu întâmpinat de »să trăiască« entusiasmatale ale celor prezenți. În numele corpului profesoralu fu salutat de domnul profesor: Gheorghe M. Marinescu, care într'unu discursu bine simțitu făcu o scurtă biografiă a sərbătoritului, accentuand momentele cele mai ponderose din viața lui.

Cugetu a face serviciu on. publicu cetitoru, decă voiu să amintesc din acelu discursu pasagiulu, în care oratorulu indegeteă laboriositatea neintreruptă a iubilantului, cu deosebire în anul 1873, pe timpul durerosu alu epidemiei de coleră, când ca comisar de salubritate di și nopte lucra, ca să pună stavilă morbului grozavu, espunându-și chiar viața sa propriă. Acestei lucrări neobosite și conștiințose se poțe mulțami, că epidemia în cerculu său dispăru mai înainte decâtu ori unde în vastulu comitat alu Bihorului! Meritul lui a fostu recunoscutu de întregulu comitat — perenându-l în analele sale, — și de înaltulu guvern. Numai elu se retrase modestu dela recunoscerea și lauda merită și de distincțiunea cu care a fostu imbiatu, dela care nu se putu retrage, când cu ocașiunea iubileului secular alu diecesei gr. cat. aradane, pentru meritele sale câștigate pre tărâmul bisericesc-scolar, ca deja denumitu directoru la acestu gimnasiu a fostu decoratu cu crucea de aur pentru merite cu corônă!..

Fiind salutat și din partea junimei studiōse prin octavanulu Ioane Damianu într'o vorbire bine potrivită, a cărui textu dede dovadă despre talentele respectivului

— directorulu tremurand de emoțiune, cu ochii lăcră-mand, mulțemi pentru surprinderea, onorea neașteptată, nesperată dar nici visată, cu care fu întâmpinat din partea corpului profesoral și din partea junimei. Viuă emoțiune a căsunat pasagiulu acela alu discursului, în care iubilantele se mândresce, că de și nu a câștigat avere materială în durata lungă de 30 de ani, totuși cu bucuria poțe accentua, că și-a dobândit unu suflet liniștit, precum și simpatia, iubirea adevărată a cunoscuților săi! Insufletind corpul prof. și junimea stud. la împlinirea conștiințosă a chemării și datorinței lor, își termină vorbirea c'o esepresiune viuă de mulțamire și sărutand pe toți membrii corpului profesoral părăsi sala urmărit de cântarea „mulți ani“ și de freneticele strigări de »să trăiască«.

În ziua aceea, s'era la 9 ore, își luă începutulu unu banchetu, arangiat în onorea iubilantului de către corpul profesoral și alți stimatori ai săi în cofetăria din locu, la care luă parte unu publicu distinsu atâtu Român, câtu și Maghiari. S'au ținut mai multe toaste insufletitoare, dintre cari am să amintesc alu plebanului rom. cath. din locu I. Németh, care salută în iubilante pre preotalu modelu, alu profesorului Ionu Buteanu accentuand modestia rară și caracterulu neclintit alu iubilantului, alu protopresbiterului din locu V. Popu carele ca fostu discipulu, în numele acelora își esprimase felicitările cele mai căldurose iubitelui profesor; în toastulu D-sale dn. protopresbiteru cu multu dibăciă țesu rugăciunea, cu care întâmpină iubilantele ca profesor tineru și nou numitu întâia oră pe studenții săi: »Dómne dă, ca séménța, ce o voiu séména, să cadă în pământu roditoru«; — că étă cum se împlini de minunatu dorința, caci din șirulu foștilor săi discipuli s'au făcutu protopopi, preoți, pretori, juđi etc. Toastă mai departe pretorele Beliczey și judele sing. Koszka, cestu din urmă cu o oratoriă splendidă intru sănătarea și scumpa vieță a domnei soției iubilantului. După aceste a urmat toastulu domnului directoru, carele cu unu tonu vibratord de emoțiune își esprima mulțamita celor prezenți, pentru stima și iubirea lor arătată într'unu modu atâtu de imposant.

Petrecerea vioă dură până la 1 oră după međa nopte, când fiă-care se depărta cu acea dorință, ca Atotputintele să se indure a prelungi firulu vieții scumpe acestui anteluptator alu națiunei române, ca în deplină sănătate trupescă și sufletescă să-și potă serba aniversarea a 50-a a activității sale, — Dea bunulu Dumnezeu!

Codreanu.

Cestiunea sustinerii gimnasiului din Bradu.

Halmagiu, în 3 Septemvre 1885.

Cetind unu »Cuventu« de Menenius Agrippa, deși nici unu pondu nu punu pe acelu opusor, totuși imi vine să scriu de nepăsarea și negligența noastră.

La Caransebeșu se cere concederea înființării unui gimnasiu, la Aradu totu asemenea, guvernulu nu concede. La Caransebeșu pentru că acolo nu este, la Aradu pentru că este unu gimnasiu. Cererea înființării unui gimnasiu la Aradu omenii serioși și nepreocupați, poțe nici membrii Consistorului toți. — în împrejurările actuale — nu au considerat-o de realizabilă. Fiă însă cum va fi, cine vrea să trecă de om mare, află preteste și în drepta și în stanga. Cine crede, crede, cine nu—nu.

Așa d'era din două gimnășii cerute nici unulu nu va fi. Alu treilea gimnasiu este concesu încă dela anul 1868 și înființatu, însă din lipsa materială n'a pututu merge decât până la cele 4 clase inferioare, ba ce e mai multu voindu în anii precedenți a deschide 6 clase, comitetulu însă după unu intervalu de 2 ani a fostu silitu a le reduce la 4. Acela este gimnasiulu din Bradu în fostulu Comitat alu Zarandului, care l'au înființat numai 2 protopopiate s'era, și adevă: protopopiatulu Zarandului aparținătoru archidiecesei gr. or. din Sibiu și protopopiatulu Halmagiului mare aparținătoru diecesei Aradului. Aceste 2 protopopiate atata au fostu de zelose atunci, încatu au cutețat a înființa unu gimnasiu superioru și marele Archiereu Șaguna aproband fapta în 5 zile a și esoperat aprobarea guvernului de atunci.

Comitetulu fondului gimnasiului din Bradu, schimbându-se relațiunile materiale ale acelui fond, s'a adresat de repetite ori atâtu către Consistorulu din Sibiu, câtu și către cel din Aradu, sub a căroru jurisdicțiune stă, pentru ajutoare și respective pentru imulțirea fondului gimnasiului ca să se potă completa la 8 clase în interesul ambelor diecese. Răspunsulu cam pe sub mână a fostu: susțineți-vă gimnasiulu decă l'ati înființat! Atata este totu. Ba să spunu adevărulu pe față, atâtu Sibiu, câtu și Aradu a datu unele ajutoare ca la nisce cerșitori, și ca și cum comitetulu administrativ și respective reprezentanta fondului ar cerși pe partea sa. Cumcă din partea vre-unuia dintre ambele Consistore s'ar fi făcutu vre-unu pasu pentru completarea acelui gimnasiu, nici că am auditu. Atata energiă nici nu se poțe aștepta dela Consistorele noastre, ba ce e mai multu,

Consistorulu din Sibiu dela înființarea acelui gimnasiu până în ziua de astăzi nici n'a aflatu de lipsă a inspecțiunea acelui gimnasiu, episcopulu Aradului făcend vizițiune canonică în protopopiatulu Halmagiului, s'a îndurat a cerceta și gimnasiulu din Bradu.

Apoi dică cine ce va dice, d'era Românii gr. or. din două diecese totuși sunt omeni energioși și practici că voiesc a înființa gimnășii nouă cari nu se concedu, ér pe celu concesu și aprobatu ilu părăsesc că nu le trebuie. O astfelu de logică nici nu are lipsă de combatere. Voru dice unii că loculu Bradu unde se află gimnasiulu nu este potrivit. Decă acesta ar sta ceea ce nu este dreptu așu răspunde: »susține ce ai până vei pute înființa ce nu ai.«

Consistorele și respective sinodele ambelor diecese au adus regulamente ce nu le pot efectui, și adevă: unu preot neincungiuratu are lipsă de a studia 6 clase gimnasiale, după regulamentu. Acum se nasce întrebarea, unde să studieze? Decă nu este institutu, mi se va dice: sunt gimnășii destule unguresci, să studieze acolo; adevă însă numai unu consistoru ar puteau-o dice, ai căruia membri, niciodată n'au studiatu la vr'o scolă maghiară, care n'a auditu injurăturile profesorilor secundati de discipuli asupra bietului tineru român, ce studiază pe la astfelu de institute. Eu unulu decă așu fi Episcopu — nici n'așu dori să am în institutul teologicu astfelu de tineri, cari numai așa potu trece prin institutule streine decă sunt lipsiti de sémțământu și de dați cu brutalismulu și cu vorbele murdare audite în tota ziua. Vai și amaru de noi când vom ajunge a avea astfelu de preoți.

Abstrăgendu dela acestea, tinerulu eșitu din vr'unu institutu ungurescu neauind cuvințele tehnice europene, când intră la institutele teologice-pedagogice de ale noastre trebuie să învețe totu, ca și cum nu ar fi învățat nimic, vai de elu și de profesorulu, ce are să prelégă.

Mi se va răspunde în fine că diecesele nu au bani, — conspectele sinodale arată contrariulu. Dér decă ar și fi așa că pentru scopulu completării gimnasiului din Bradu nu sunt bani, ore două diecese n'ar fi în stare a crea unu fondu pentru acelu scop? Adevă nu-o va crede nimeni.

La cestiunea acesta și poțe la alte cestiuni totu de ale noastre mă voiu reînforce dealtădată, punendu indiscrețiunea la o parte și descoperindu unele fapte ale omenilor foști ai nostri și astăzi simulanți, ceea ce numai cu părere de rău așu fi silitu a-o face, cu atata mai vartos că: de când mi s'a făcutu lumina, n'am statu în apropierea vre unui Episcopu ca să nu l'infestez în calea politice dominante.

Cunctatoru.

SCIRI TELEGRAFICE.

(Serv. part. alu »Gaz. Trans.«)

BUDAPESTA, 24 Septemvre. — Părechia regală română sosese ađi la amedă și după o oră repausu va continua călătoria spre Bucurescu. *)

SOFIA, 24 Septemvre. — Aici a sosit scirea, că trupele turcesci au trecut peste granița Rumeliei orientale și au ocupat câteva localități. Mare mișcare în tota Bulgaria.

SOFIA, 24 Septemvre. — Sobrania bulgară a votat unanimu tote pretensiunile ministerului, a aprobatu tote măsurile ce le-a luat guvernulu și a decisu să trimită Țarului o adresă, rogându-lu ca să permită venirea de voluntari în Bulgaria.

BUCURESCI 24 Septemvre. — Spitalulu militar a ars. Paguba e mare. Nu s'a nenerocitu nici unu om.

DIVERSE.

Țiganii au și ei amoru și spiritu, pe care-lu desfășoră când e ceva de câștigat. Se scie, că pungășile lor sunt adeseori forte îndemnatice înscenate și de aceia ei se gândescu totu auna cum să se ferescă de a nu fi furați chiar de vre unulu din sinulu lor. Așa de exemplu, undeva se produce o musică țigănescă și încântă publiculu din vioră și cobză; unu băiatu de ai lor, poțe mai puțin muzicalu, umblă prin grădină dela masă la masă și adună ce i se dă. Dar cum să faci ore, ca acestu băiatu să nu potă fura din bani adunați? Spiritulu țiganului a inventat unu mijlocu, ce se întrebuinteă pretutinden la asemenea ocașuni. Celu care merge să adune bani i se dă în mână dreptă o farfuriă, iar în mână stangă o — muscă viuă, pe care trebuie să o țină prinsă până ce se întorce cu banii. — Iată unu controlu simplu și sigur!

*)Suveranii României, precum se vede, n'au plecatu din Königstein, după cum s'a fostu anunțat mai întâiu, ci au amănat călătoria lor încă cu câteva zile.

Red.

Editoru: Iacobu Mureșianu.

Redactoru responsabilu: Dr. Aurel Mureșianu.

Cursul la bursa de Viena

din 23 Septembrie st. n. 1885.

Rentă de aur 4%	97 90	Bonuri croato-slavone	102. —
Rentă de hârtie 5%	90.40	Despăgubire p. dijma de vin ung.	—
Imprumutul căilor ferate ungare	148.	Imprumutul cu premiu ung.	117. —
Amortisarea datoriei căilor ferate de osti ung. (1-ma emisiune)	97. —	Losurile pentru regularizarea Tisei și Segedinului	120.75
Amortisarea datoriei căilor ferate de osti ung. (2-a emisiune)	—	Renta de hârtie austriacă	81.35
Amortisarea datoriei căilor ferate de osti ung. (3-a emisiune)	108.50	Renta de arg. austr.	82.
Bonuri rurale ungare	101.	Renta de aur austr.	107.90
Bonuri cu cl. de sortare 101.25	—	Losurile din 1860	138.70
Bonuri rurale Banat-Timșu	102.	Acțiunile băncii austro-ungare	860 —
Bonuri cu cl. de sortare 101.25	—	Act. băncii de credit ung.	282.
Bonuri rurale transilvane 101.	—	Act. băncii de credit austr.	281.50
		Argintul — Galbini împărătesc	5.92
		Napoleon-d'or	9.99
		Mărci 100 imp. germ.	61.90
		Londra 10 Livres sterline	126.12

Bursa de Bucuresci.

Cota oficială dela 11 Septembrie st. v. 1885.

	Cump.	vend.
Renta română (5%)	89 ¹ / ₂	90 ¹ / ₂
Renta rom. amort. (5%)	93 ³ / ₄	94 ¹ / ₄
„ convert. (6%)	88 ¹ / ₄	89 ¹ / ₄
Impr. oraș. Buc. (20 fr.)	30	32
Credit fonc. rural (7%)	102	103
„ „ „ (5%)	86 ¹ / ₂	87 ¹ / ₂
„ „ „ (7%)	98 ¹ / ₂	99 ¹ / ₂
„ „ „ (6%)	92 ¹ / ₂	93 ¹ / ₄
„ „ „ (5%)	83	83 ¹ / ₂
Banca națională a României		
Ac. de asig. Dacia-Rom. „ „ Națională		
Aur	11.	12. ³ / ₄
Bancnote austriace contra aur	2.02	2.04

Cursul pieței Brașova

din 24 Septembrie st. n. 1885

Bancnote românești	Cump. 8.78	Vend. 8.84
Argint românesc	8.50	8.70
Napoleon-d'or	9.96	9.99
Lire turcești	11.17	11.25
Imperiali	10.15	10.20
Galbeni	5.85	5.90
Serisurile fonc. „ Albina „	100.50	101. —
Ruble Rusești	123. —	124. —
Discontul	7—10 %	pe an.

Numere singuratică à 5 cr. din „Gazeta Transilvaniei“ se pot cumpăra în tutungeria lui I. GROSS.

Abonamente la Gazeta Transilvaniei

se pot face cu începerea dela 1 și 15 ale fiecărei luni, mai ușor prin mandate postale.

Adresele ne rugăm a ni se trimite esact arătându-se și posta ultimă.

PREȚUL ABONAMENTULUI ESTE:

Pentru Austro-Ungaria:

pe trei luni	3 fl. —
„ șase luni	6 fl. —
„ un an	12 fl. —

Pentru România și străinătate.

pe trei luni	10 franci
„ șase luni	20 „
„ un an	40 „

Administrațiunea „Gazetei Transilvaniei.“

Tarifa anunțurilor și inserțiunilor.

Anunțuri în pagina a IV-a linia de 30 litere garmond fl. — cr. 6
Pentru inserțiuni și reclame pagina a III linia à fl. — cr 10.

Pentru repetiri se acordă următoarele rabate:

Pentru repetiri de 3—4 ori	10%
„ „ „ 5—8 „	15%
„ „ „ 9—11 „	20%
„ „ „ 12—15 „	30%
„ „ „ 16—20 „	40%
Dela 20 de repetiri în sus	50%

Pentru anunțuri ce se publică pe mai multe luni se facă în-voiri și reduceri și peste cele însemnate mai sus.

Anunțăm a celor onorați cetitori, cari vor binevoi a se abona la fôia noastră de aici încolo că avem încă în rezervă numerul dela începutul anului 1885, prin urmare pot să aibă colecțiunea întregă.

Administrațiunea „Gaz. Trans.“

Mersul trenurilor

pe linia Predeal-Budapesta și pe linia Teiuș-Arad-Budapesta a lei ferate orientale de stat reg. ung.

Predeal-Budapesta					Budapesta-Predeal				
	Tren de persoane	Tren accelerat	Tren omnibus	Tren de persoane		Tren omnibus	Tren accelerat	Tren omnibus	Tren de persoane
Bucuresci	—	5.00	7.45	—	Viena	—	7.15	—	—
Predeal	—	9.45	12.50	—	Budapesta	6.47	1.45	3.15	6.20
Timiș	—	9.47	1.09	—	Szolnok	10.37	3.44	7.25	9.11
Brașov	—	10.11	1.40	—	P. Ladány	1.44	5.21	8.27	11.26
Feldiára	—	10.44	2.27	—	Oradea mare	5.33	6.41	—	1.28
Apatia	6.22	10.51	2.55	—	Várad-Velenceze	—	—	9.45	2.00
Agostonfalva	7.01	11.18	3.38	—	Fugyi-Vásárhely	—	—	9.59	2.11
Homorod	7.33	11.36	4.17	—	Mező-Telegd	—	7.14	10.28	2.34
Hașfaleu	8.01	11.51	4.47	—	Rév	—	7.42	11.36	3.18
Sighișoara	8.45	12.23	5.42	—	Bratca	—	—	12.10	3.41
Elisabetopol	10.10	1.19	7.37	—	Bucia	—	—	12.48	4.01
Mediaș	10.29	1.30	8.01	—	Ciucia	—	8.31	1.31	4.26
Copsa mică	10.39	1.37	8.21	—	Huiedin	—	9.01	2.56	5.08
Micăsasa	11.19	2.05	9.03	—	Stana	—	—	3.29	5.27
Blașu	11.54	2.25	9.43	—	Aghirș	—	—	4.00	5.50
Crăciunel	12.12	2.36	10.02	—	Ghirbău	—	—	4.18	6.02
Teiuș	12.56	—	6.20	—	Nedeșdu	—	—	4.33	6.24
Aiud	1.30	3.13	6.59	—	Clușiu	—	10.00	5.05	6.43
Vințu de sus	1.45	—	7.15	—	Apahida	12.05	10.16	—	7.03
Uiora	2.11	3.40	7.43	—	Ghirș	12.31	—	—	7.26
Cucerdea	2.55	4.01	8.29	—	Cucerdea	2.16	11.24	—	8.51
Clușiu	3.17	—	8.55	—	Uiora	3.12	11.43	—	9.31
Arad	3.24	—	9.04	—	Clușiu	3.32	11.45	—	9.43
Oradea	3.31	4.24	9.12	—	Uiora	3.41	—	—	9.51
Clușiu	4.09	4.49	10.23	—	Vințu de sus	3.50	—	—	9.58
Arad	5.36	—	12.32	—	Aiud	4.25	12.08	—	10.24
Oradea	5.56	5.58	12.59	—	Teiuș	4.50	12.22	—	10.44
Clușiu	6.08	6.08	—	8.00	Clușiu	5.41	—	—	11.28
Nedeșdu	6.29	—	—	8.34	Blașu	6.03	12.57	—	11.44
Ghirbău	6.45	—	—	8.59	Micăsasa	6.40	—	—	12.18
Aghirș	7.00	—	—	9.34	Copsa mică	7.00	1.27	—	12.36
Stana	7.26	—	—	10.16	Mediaș	—	1.45	—	1.22
Huiedin	7.48	7.14	—	11.04	Elisabetopol	—	2.06	—	1.56
Ciucia	8.28	7.43	—	12.17	Sighișoara	—	2.31	—	2.34
Bucia	8.47	—	—	12.47	Hașfaleu	—	2.50	—	3.02
Bratca	9.06	—	—	1.21	Homorod	—	3.48	—	4.41
Rév	9.26	8.22	—	2.05	Agostonfalva	—	4.19	—	5.30
Mező-Telegd	10.01	8.48	—	3.08	Apatia	—	4.24	—	6.03
Fugyi-Vásárhely	10.20	—	—	3.39	Feldiára	—	4.53	—	6.35
Várad-Velenceze	10.30	—	—	3.55	Clușiu	—	5.20	—	7.14
Oradea	10.37	9.13	—	4.03	Brașov	—	5.30	—	1.50
P. Ladány	10.51	9.18	10.37	—	Timiș	—	6.07	—	2.48
Szolnok	12.37	10.31	12.59	—	Predeal	—	6.32	—	3.23
Buda-pesta	2.58	12.07	4.45	8.22	Bucuresci	—	7.30	—	4.56
Viena	6.00	2.10	10.05	10.30		—	11.35	—	9.40

Nota: Orele de noapte sunt cele dintre liniile grise.

Tinografia ALEXI Brașov.